

**Kemahiran Menulis Bahasa Melayu Murid Peribumi
sebagai Penutur Bahasa Melayu Bahasa Kedua**

Celinea Lasan, Ph.D*

IPG Kampus Bahasa Melayu, Kuala Lumpur

ARTICLE INFO

Article history:

Received 10 Oktober 2022

Accepted 02 November 2022

Published 30 November 2022

Keywords:

murid peribumi,

kemahiran menulis bahasa melayu

bahasa melayu sebagai bahasa
kedua.

ABSTRACT

Penulisan kajian ini adalah membincangkan kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi sebagai penutur bahasa Melayu bahasa kedua. Kajian ini menggunakan kaedah kualitatif dan dilaksanakan secara kajian kes di tiga sebuah Sekolah Kebangsaan di Sarawak. Pemerhatian pengajaran dan pembelajaran di bilik darjah telah dilaksanakan bagi mendapatkan data utama. Seterusnya, triangulasi data dijalankan melalui temu bual separa berstruktur dan analisis dokumen. Kajian ini mengetengahkan dua objektif utama iaitu untuk mengenal pasti kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi. Selain itu, penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan murid peribumi juga dikenal pasti. Peserta kajian dipilih secara persampelan bertujuan yang terdiri daripada tiga orang murid Tahun Lima serta tiga orang guru bahasa Melayu di sekolah kajian. Hasil pemerhatian pengajaran dan pembelajaran di bilik darjah, temu bual dengan peserta kajian dan analisis dokumen ditranskripsikan dan dianalisis menggunakan perisian Atlas.ti Mac versi 1.6.0 (484). Data dianalisis secara deskriptif dan dipersembahkan dalam bentuk naratif. Dapatan kajian menunjukkan murid menguasai dengan baik pengajaran dan pembelajaran (PdP) melalui strategi penyolaan, penjelasan, perumusan dan peramalan dalam kemahiran menulis bahasa Melayu. Penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan murid peribumi adalah sederhana. Dapatan juga menunjukkan murid Tahun Lima peribumi sangat berminat dalam penulisan karangan berunsurkan imajinasi. Hasil kajian ini dapat memberi input dalam penambahbaikan semakan terkini Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) bagi kemahiran menulis bahasa Melayu Sekolah Rendah. Kajian ini juga memberi manfaat kepada guruguru bahasa Melayu dalam usaha meningkatkan penguasaan kemahiran menulis serta penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan murid peribumi.

* Corresponding author. E-mail address:
celinea@ipgkbm.edu.my

PENDAHULUAN

Tuntutan pendidikan bahasa Melayu perlu seiring dengan perkembangan Revolusi Industri 4.0 (RI 4.0) yang membawa kesan langsung dalam pelbagai bidang pendidikan termasuk bidang bahasa yang menjadi asas kepada keberhasilan dan kemenjadian murid dalam pembelajaran. Sehubungan itu, Pelan Pembangunan Pendidikan Malaysia (PPPM) 2013 hingga 2025 menggariskan pengajaran dan pembelajaran (PdP) bahasa Melayu di sekolah rendah berfokus pada kemahiran literasi dan aplikasi bahasa yang melibatkan kemahiran mendengar dan bertutur, kemahiran membaca, kemahiran menulis, kemahiran seni bahasa dan tatabahasa. Penekanan dalam kemahiran menulis bahasa Melayu di sekolah rendah merupakan kemahiran yang penting bagi memenuhi fungsi sosial dalam aktiviti kehidupan harian murid. PdP kemahiran menulis untuk murid Tahap I di sekolah rendah melibatkan kemahiran menulis asas iaitu

mengenal dan menulis abjad, membentuk perkataan, frasa serta ayat. Kemahiran menulis bagi murid di Tahap II pula melibatkan pengaliran idea dan perasaan sebagai fungsi komunikasi dalam bentuk tulisan.

Dalam mendepani cabaran pendidikan abad ke-21 serta tuntutan pendidikan era RI 4.0 sebagaimana dihasratkan oleh Kementerian Pendidikan Malaysia (KPM), pengajaran kemahiran menulis murid di Tahap I perlu menekankan pembelajaran yang menyeronokkan serta berkonsepkan aktiviti didik hibur. Aktiviti didik hibur yang mengaplikasikan pelbagai pendekatan dan teknik seperti nyanyian dan permainan serta penggunaan pelbagai bahan yang menarik dapat membantu murid menguasai dan menghayati pembelajaran bahasa Melayu. Sementara itu, murid di Tahap II pula diberi penekanan dalam aplikasi kemahiran bahasa. Melalui penguasaan kemahiran bahasa ini, murid dapat berkomunikasi dalam pelbagai situasi dengan lebih berkesan. Murid dapat meningkatkan penguasaan kosa kata dan tatabahasa yang baik bagi membantu murid menghasilkan penulisan yang kreatif dan berkualiti. PdP bahasa Melayu bagi murid di sekolah rendah ini sesuai diaplikasikan di bilik darjah.

LITERATUR KAJIAN

Teori-teori pembelajaran yang berkaitan dengan kajian ini dijelaskan sesuai dengan konteks pengajaran dan pembelajaran bagi membantu murid memperoleh ilmu pengetahuan melalui pembinaan maklumatmaklumat baharu dalam PdP kemahiran menulis murid peribumi di Sarawak. Teori-teori kajian yang mendasari kajian ini adalah teori pembelajaran konstruktivisme dan teori pembelajaran pembelajaran kognitif. Proses pembelajaran melalui teori konstruktivime mampu mengerakkan minda murid untuk menjana peraturan dan panduan bagi memahami dunia sekeliling mereka serta membentuk pembelajaran bermakna yang diterjemahkan dalam perkataan dan rangkaian ayat melalui kemahiran menulis. Pembelajaran bermakna di dalam kelas berlaku apabila murid terlibat secara aktif dalam proses membina makna bukannya proses menerima maklumat sekadar memenuhi kehendak dan menghafal maklumat semata-mata (Celinea Lasan, (2019); Aeja Masih & Bushra Hussain, (2013). Justeru, murid secara semula jadi mempunyai motivasi intrinsik (*intrinsic motivation*) untuk belajar dan membangun pembelajaran mereka melalui pemikiran yang kritis yang dibina melalui pembelajaran konstruktivisme (Celinea Lasan & Zamri Mahamod, 2017; Gagnon & Collay, 2006; Jonassen, 1999).

Sementara itu, teori pembelajaran kognitif pula menegaskan individu murid menggunakan sistem mindanya dengan melakukan pemerhatian yang terperinci secara aktif dan reflektif terhadap perkara yang diketahui dan tidak diketahui (Desaute, 2009; Ellis & Hudson, 2010, Nazeri Mohammad, 2014). Pengetahuan tentang refleksi sendiri dan pengurusan terhadap proses kebolehan berfikir serta menguasai kemahiran menulis akan mengaktifkan pemikiran murid dan membawa kepada peningkatan prestasi pembelajaran (Leavitt, 2010; Coskun, 2010). Semasa proses pembelajaran berlangsung, murid dapat menggunakan keupayaan kognitif yang tinggi ke arah pemikiran tahap tinggi seperti menganalisis, mensintesis dan menilai dalam kemahiran menulis (Louca-Papaleontiou, 2008; Nazeri Mohammad, 2014; Celinea Lasan & Zamri Mahamod, 2018).

Semasa proses pembelajaran kognitif berlangsung, murid boleh memilih kemahiran dan strategi pembelajaran yang sesuai mengikut keperluan latihan pembelajaran mereka. Proses kognitif berkait rapat dengan motivasi dan pencapaian akademik murid kerana pembelajaran kognitif melibatkan fungsi minda yang aktif untuk menaakul dan memahami sesuatu yang dimuridi dengan lebih teliti. Dengan demikian, kedua-dua teori pembelajaran konstruktivisme dan teori pembelajaran kognitif dijadikan landasan dalam kajian PdP kemahiran menulis murid peribumi ini. Pengertian terhadap pengajaran dan pembelajaran memberi makna yang saling berkaitan iaitu pengajaran merujuk kepada aktiviti guru dalam menyampaikan kandungan pelajaran melalui usaha membimbing, menggalak dan memotivasikan murid manakala pembelajaran pula merujuk kepada aktiviti murid memperoleh ilmu pengetahuan dan menguasai kemahiran menulis (Adenan Ayob & Khairuddin Mohamad, 2012).

OBJEKTIF KAJIAN DAN PERSOALAN KAJIAN

Objektif yang hendak dicapai dalam kajian ini adalah seperti berikut:

- i. Mengenal pasti penguasaan kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi.
- ii. Mengenal pasti penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan murid peribumi.

Persoalan kajian ini pula adalah seperti berikut:

- i. Bagaimanakah penguasaan kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi?
- ii. Bagaimanakah penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan murid peribumi?

METODOLOGI

Reka bentuk kajian ini bersifat kajian kes kualitatif yang melibatkan prosedur persampelan, prosedur pengumpulan data, dan penganalisan data. Prosedur pengumpulan data terdiri daripada proses mengenal pasti peserta kajian, kebenaran menjalankan kajian, pengendalian instrumen kajian, kesahan dan kebolehpercayaan kajian. Pengendalian instrumen kajian meliputi protokol temu bual, senarai semak pemerhatian dan analisis dokumen. Pengkaji telah menggunakan perisian *AtlasTi Mac versi 1.6.0 (484)*, sementara semakan dan pengesahan beberapa orang pakar dalam bidang metodologi, bidang pedagogi dan bidang bahasa juga diperlukan. Kaedah persampelan bertujuan (*purposive sampling*) telah digunakan dalam kajian ini, iaitu kaedah mengambil sampel daripada mana-mana individu dalam populasi yang memenuhi kriteria sebagai peserta kajian. Dengan menggunakan kaedah persampelan bertujuan ini, maklumat mengenai perkara yang dikaji dapat diperoleh secara tepat, holistik dan bermakna (Othman Lebar, 2012; Celinea Lasan & Zamri Mahamod, 2018).

Sementara itu, lokasi kajian yang dipilih melibatkan tiga buah Sekolah Kebangsaan di bahagian Kuching, Sarawak. Lokasi sekolah yang terletak di kawasan penempatan kaum peribumi yang dikelilingi kawasan lembah yang subur. Kegiatan ekonomi utama penduduk ialah pertanian sara diri dan menjadi pekebun kecil kelapa sawit memberi gambaran persekitaran dan latar belakang kehidupan murid peribumi yang sebenar. Pemilihan peserta dalam kajian ini pula melibatkan kaedah persampelan bertujuan (*Purposive sampling*). Persampelan bertujuan membantu pengkaji memahami dengan lebih baik bidang yang dikaji. (Patton, 2002; Ghazali Darusalam & Sufean Hussin, 2016; Celinea Lasan, 2020).

Sebanyak tiga buah sekolah (S1, S2, S3) Tahun 5 Tahap II di sekolah kajian dilibatkan. Peserta kajian di ketiga-tiga sekolah ini kesemuanya terdiri daripada 60 orang murid Tahun 5 yang dilibatkan dalam ujian pra dan ujian pos kemahiran menulis. Pemerhatian PdP di dalam bilik darjah juga dijalankan terhadap ketiga-tiga sekolah ini. Seramai tiga orang guru bahasa Melayu yang mengajar kelas Tahun 5 dan tiga orang murid Tahun 5 dipilih sebagai peserta kajian yang dilibatkan dengan temu bual bersama pengkaji.

Jadual 1: Pemilihan Peserta Kajian Murid Dan Guru

Bil.	Peserta Kajian	Latar Belakang Peserta Kajian
------	----------------	-------------------------------

-
1. Sekolah/kelas: 3 buah
 sekolah/kelas Tahun 5
 Tahap II
 (S1, S2, S3)
 - Mata muri dan Bahasa Malaysia sebagai mata muri dan wajib. Mempunyai bilangan murid 20 hingga 25 orang bagi setiap kelas.
 - 80 % murid adalah dari kaum peribumi.
 2. Mempunyai kelengkapan kemudahan pengajaran dan pembelajaran (PdP)
 Bilik kelas yang ceria dan kondusif. Kemudahan pengajaran dan pembelajaran
 Murid: 3 orang murid
 Tahun 5 (M1, M2, M3)
 - Murid peribumi.
 - Berumur sembilan hingga sepuluh tahun.
 - Belajar di Tahun 5 Tahap II di Sekolah Kebangsaan.
 - Boleh bertutur dan memahami, membaca dan menulis dalam bahasa Melayu.
 - Pencapaian tinggi dan sederhana dalam bahasa Melayu berdasarkan peperiksaan akhir Tahun 4.
 3. Guru: 3 orang guru (G1, G2, G3)
 - Merupakan guru terlatih opsyen bahasa Melayu sekolah rendah.
 - Berpengalaman mengajar bahasa Melayu lima hingga lima belas tahun di Sekolah Kebangsaan.
 - Mengajar bahasa Melayu Tahun 5 di sekolah kajian.
 - Terlibat mengajar bahasa Melayu untuk peserta murid kajian.
 - Melibatkan diri dengan aktif dalam semua program yang berkaitan dengan kemahiran menulis bahasa Melayu di sekolah.
 - Mempunyai inisiatif tinggi dalam membantu meningkatkan penguasaan kemahiran menulis dalam dalam bahasa Melayu
-

Jadual 2: Pencapaian Bahasa Melayu Peserta Kajian Murid Peribumi Tahun 5

Peserta kajian	Jantina	Tahap	Umur (tahun)	Pencapaian BM	Suku Kaum
-----------------------	----------------	--------------	---------------------	----------------------	------------------

M1	Perempuan	1	11	95%	Peribumi Bidayuh
M2	Lelaki	1	12	90%	Peribumi Iban
M3	Perempuan	1	11	87%	Peribumi Kayan

Jadual 3: Latar Belakang Peserta Kajian Guru Bahasa Melayu

Peserta kajian	Jantina	Umur	Pengalaman mengajar	Opsyen BM	Akademik tertinggi
G1	Lelaki	29	5 tahun	BM	Sarjana Muda
G2	Perempuan	40	12 tahun	BM	Sarjana Muda
G3	Perempuan	43	15 tahun	BM	Sarjana Muda

ANALISIS KAJIAN DAN DAPATAN KAJIAN

Dapatan kajian kualitatif secara kajian kes ini terdiri daripada (i) penguasaan kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi, (ii) penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua kalangan murid peribumi. Dapatan kajian diperoleh melalui temu bual secara mendalam dengan peserta kajian, pemerhatian pembelajaran di dalam bilik darjah, analisis dokumen serta hasil ujian pra dan ujian pos kemahiran menulis jenis karangan penceritaan atau keperihalan bagi murid peribumi Tahun 5 Tahap II. Transkrip verbatim temu bual, pemerhatian kenal dan analisis dokumen telah dianalisis menggunakan perisian ATLAS.ti Mac versi 1.6.0 (484).

a. Dapatan Kajian bagi Menjawab Soalan Kajian Pertama

Dapatan kajian menunjukkan bahawa kemahiran menulis bahasa Melayu diajarkan oleh guru selaras dengan Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR) Bahasa Melayu Sekolah Kebangsaan, Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP) Tahun 5, Semakan 2017. Tajuk penulisan yang diajarkan merangkumi jenis karangan fakta, penceritaan dan keperihalan. Hasil dapatan pemerhatian di dalam bilik darjah pula mendapati murid kurang berminat dengan aktiviti menulis karangan. Murid kurang bersemangat dan PdP juga kurang terancang dan kurang tersusun. Latihan dan bimbingan telah diberikan kepada guru bahasa Melayu di sekolah kajian dengan bantuan *School Improvement Specialist Coach Plus* (SISC+). Selepas bimbingan, dapatan pemerhatian pelaksanaan PdP di bilik darjah menunjukkan murid terlibat aktif dalam aktiviti soal jawab bersama guru dan rakan-rakan. Murid juga dapat menjelaskan tajuk karangan dengan mudah dan dapat merumuskan dan menyusun isi-isi penting mengikut urutan perenggan. PdP guru lebih terancang dan tersusun. Fungsi guru di dalam bilik darjah sebagai fasilitator dapat dilihat dengan jelas apabila guru hanya perlu membimbing murid dalam kumpulan untuk memahami tugas mereka dan dapat memberi tumpuan lebih kepada murid-murid lemah. Murid-murid boleh melaksanakan tugas menulis mereka dengan bersoal jawab dan berbincang dalam kumpulan.

Dapatan pemerhatian kemahiran menulis bahasa Melayu ditriangulasikan dengan temu bual peserta kajian murid dan guru bahasa Melayu. Hasil temu bual menunjukkan murid menyukai aktiviti menulis karangan yang mudah. Murid juga gemar bersoal jawab dengan ayat yang mudah serta dapat menjelaskan isi karangan, merumuskan isi-isi penting dan menyusun isi mengikut urutan perenggan. Selepas bimbingan SISC+, PdP kemahiran menulis sangat memuaskan apabila guru-guru BM melaksanakan PdP yang menarik di dalam kelas.

Contoh transkrip temu bual peserta kajian murid:

“Saya suka cikgu ajar karangan tajuk cerita. Kalau tidak faham saya akan tanya kawan. Cikgu BM juga banyak ajar saya tulis ayat dengan betul.” (K1/M1/TB1)

“Bila tulis karangan, cikgu akan beri contoh dulu. Lepas itu barulah kami buat sendiri. Kadang-kadang kami salin karangan yang cikgu beri.” (K2/M2/TB2)

“Kawan saya selalu tolong saya bila menulis karangan. Saya takut tanya cikgu, takut salah. Tapi cikgu selalunya tak marah.” (K1/M3/TB2)

Triangulasi melalui temu bual bersama peserta kajian guru juga mendapati bahawa murid-murid peribumi kurang bersoal jawab serta kurang berani dan yakin semasa aktiviti kemahiran menulis. Murid juga sukar memahami soalan karangan dan jarang bertanyakan dengan kawan-kawan mereka sekiranya mereka kurang faham. Sifat pemalu dan pasif di dalam bilik darjah agak ketara. Aktiviti berkumpulan pula menunjukkan murid tidak dapat menjelaskan isi karangan, merumus serta menyusun isi-isi penting mengikut urutan.

Contoh transkrip temu bual peserta kajian guru:

“Murid-murid saya agak pasif semasa PdP. Saya cuba membawakan tajuk-tajuk menarik sesuai dengan minat mereka dan selari dengan tema pada minggu tersebut. Saya berusaha mengajarkan menulis karangan bahasa Melayu dengan lebih mudah menggunakan frasafrasa ayat yang mudah mereka fahami.” (S1/G1/TB1)

“Murid saya takut-takut untuk bersoal jawab dalam kumpulan. Mereka suka berbisik dalam bahasa mereka bila bertanya dengan kawan. Saya akan pisah-pisahkan mereka dalam kumpulan yang berlainan. Saya perlu pujuk dengan bahasa yang mudah mereka fahami untuk menyiapkan kerja rumah seperti menulis karangan”. (S2/G1/TB2)

“Murid di dalam kelas saya agak ramai. Selalunya mereka kurang fokus dan asyik bermain sahaja. Saya dsedaya upaya menarik perhatian mereka dengan menayangkan gambar-gambar menarik dan video sesuai dengan tajuk yang dipelajari pada hari tersebut. (S3/G3/TB1)

Triangulasi analisis dokumen dalam rekod pentaksiran murid menunjukkan guru mencatatkan komunikasi lisan bahasa Melayu murid yang lemah. Ini disebabkan murid kerana murid kurang berkomunikasi menggunakan bahasa Melayu standard di bilik darjah. Murid juga bersikap agak pasif dalam aktiviti PdP tetapi sangat aktif dan lancar berkomunikasi bila menggunakan bahasa pertama mereka.

b. Dapatan Kajian bagi Menjawab Soalan Kajian Kedua

Dapatan kajian melalui temu bual bersama peserta kajian murid juga mendapati bahawa murid peribumi lebih selesa menggunakan bahasa pertama (bahasa Bidayuh, bahasa Iban dan bahasa Kayan) apabila berkomunikasi dengan rakan-rakan mereka. Penguasaan bahasa Melayu standard yang lemah menyebabkan murid-murid peribumi kurang yakin menggunakan bahasa Melayu apabila berkomunikasi dengan rakan-rakan dan guru-guru.

Contoh transkrip temu bual peserta kajian murid:

“Saya cakap bahasa Bidayuh dengan kawan-kawan yang sama orang Bidayuh. Saya akan cakap BM dan buat apa yang cikgu suruh.” (K1/M1/TB1)

“Saya cakap BM dengan cikgu dan kawan lain yang tak tahu bahasa Iban. Dengan cikgu saya perlu cakap BM. Cikgu pun suka juga belajar bahasa kami.” (K2/M2/TB2)

“Bila waktu BM, cikgu suka bercerita. Kalau saya tidak faham saya kawan orang Kayan saya, kalau dia tidak tahu baru saya akan tanya cikgu. Cikgu banyak tolong untuk saya faham.” (K1/M3/TB2)

Triangulasi melalui temu bual bersama peserta kajian guru juga mendapati bahawa murid peribumi lemah menguasai bahasa Melayu disebabkan mereka kurang menggunakan bahasa Melayu dalam pertuturan seharian. Latar belakang murid dan pergaulan murid juga mempengaruhi penguasaan bahasa Melayu yang lemah dalam kalangan murid peribumi ini.

Contoh transkrip temu bual peserta kajian guru:

“Murid saya kerap menggunakan bahasa kaum mereka di dalam kelas menyebabkan mereka kurang menguasai bahasa Melayu. Mereka hanya menggunakan bahasa Melayu bila perlu berbual dengan guru. Saya sentiasa wajibkan mereka berkomunikasi dalam bahasa Melayu di dalam kelas. Apabila dikaitkan dengan latar belakang dan persekitaran mereka, barulah murid-murid ini berani bertutur dalam bahasa Melayu, boleh bertutur lancar pula tu”. (S1/G1/TB1)

“Tidak dinafikan murid-murid saya ni agak lemah berkomunikasi dalam bahasa Melayu yang standard. Lenggok bahasa mereka mengikut lenggok bahasa kaum mereka. Saya paksa mereka bertutur dalam bahasa Melayu yang gramatis. Mula-Mula canggung juga lama-lama jadi seronoklah pula bila murid-murid memberi respon positif. Bila diberi tajuk karangan yang berkaitan dengan penceritaan dan dikaitkan dengan kehidupan harian mereka, cepat pula mereka menyiapkan latihan menulis”. (S2/G2/TB2)

“Saya akan memberi contoh-contoh ayat yang mudah dan sesuai dengan tajuk karangan mereka. Saya selalu memberi latihan melengkapkan perenggan karangan. Bahagian ini mereka akan suka kerana kerap diberi latihan tubi. Kalau karangan cerita cerita atau dialog, mereka akan menukarkan nama watak, tempat dan situasi.” (S3/G3/TB1)

Triangulasi analisis dokumen dalam penulisan Rancangan Pengajaran Harian (RPH) selepas bimbingan, menunjukkan guru menekankan sistem bahasa iaitu penggunaan tatabahasa yang betul dan penulisan ayat yang gramatis dalam latihan penulisan murid. Rekod pentaksiran murid juga menunjukkan guru mencatatkan peningkatan dalam penguasaan kosa kata bahasa Melayu dalam latihan penulisan murid peribumi ini. Justeru dalam PdP kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi, guru-guru menekankan penggunaan dan penguasaan bahasa kedua.

Jadual 4

Pencapaian Ujian Pra dan Ujian Pos Kemahiran Menulis Bahasa Melayu Tahun 5 Tahap II

Markah /Gred	Ujian Pra			Jumlah	Ujian Pos			Jumlah	Julat
	S1	S2	S3		S1	S2	S3		
80-100 (A)	3	2	3	8	8	8	9	25	17
65-79 (B)	3	3	2	8	6	6	7	19	11
50-64 (C)	4	4	5	13	5	5	3	13	1
40-49 (D)	6	5	5	16	1	1	-	2	13
0-39 (E)	2	5	5	12	-	-	-	-	12
TH	2	1	-	3	-	-	1	1	2
Jumlah murid	20	20	20	60	20	20	20	60	-

Jadual di atas menunjukkan pencapaian ujian pra dan ujian pos kemahiran menulis bahasa Melayu Tahun 5 Tahap II bagi kedua-dua kelas kajian. Ujian pra bagi sekolah kajian (S1, S2, S3), bilangan murid mendapat gred A= 8 orang, gred B =8 orang, gred C=13 orang, gred D=16 orang, gred E=12 orang dan tidak hadir (TH)=3 orang. Jumlah keseluruhan bilangan murid ialah 60 orang. Namun demikian, pencapaian dalam ujian pos kemahiran menulis bahasa Melayu Tahun 5 Tahap II bagi sekolah (S1, S2, S3) telah berlaku peningkatan pencapaian dengan mencatatkan bilangan murid mendapat gred A=25 orang, gred B=19 orang, gred C=13, gred D=2, gred E=0 dan tidak hadir (TH)=1. Jumlah keseluruhan bilangan murid ialah 60 orang.

PERBINCANGAN DAN CADANGAN KAJIAN

Dapatan kajian menunjukkan murid peribumi Tahun 5 Tahap II sangat suka aktiviti menulis karangan dan dapat menguasai kemahiran menulis bahasa Melayu dengan baik walaupun penguasaan bahasa Melayu secara lisan murid ini lemah. Di samping itu, murid dapat menguasai kemahiran menulis iaitu mempunyai keupayaan menulis perkataan dan melahirkan idea melalui pelbagai jenis penulisan yang berkaitan dengan ilmu pengetahuan dan pengalaman peribadi yang telah dilalui. Di samping itu, murid juga dapat menggunakan ayat yang gramatis, tanda baca dan ejaan yang betul, serta tulisan yang jelas dan kemas. Seterusnya, murid juga dapat menghasilkan penulisan berunsur pengetahuan dan imaginasi. Penguasaan kemahiran bahasa ini diperoleh melalui situasi dan konteks dalam pelbagai bahan prosa, puisi dan bahan bukan sastera (KSSR Bahasa Melayu Sekolah Kebangsaan, DSKP Tahun 5, semakan 2017). Manakala, murid yang lemah pula menggunakan tahap yang agak rendah iaitu dapat menguasai kemahiran menulis mekanis menggunakan tulisan berangkai dalam bentuk huruf, perkataan dan frasa. Dapatan ini selari dengan kajian Hashim Othman (2005) dan Hashim Othman et.al (2015) yang mendapati bahawa murid di sekolah rendah dapat menguasai kemahiran menulis bahasa Melayu dengan menulis suku kata membentuk perkataan dan seterusnya frasa kata dan membina ayat mudah. Seterusnya, dapatan kajian memperlihatkan guru melaksanakan PdP kemahiran menulis perkataan, frasa, dan ayat yang bermakna. Murid juga dapat membina dan menulis ayat dan perenggan. PdP kemahiran menulis murid sekolah rendah merupakan

medium yang dapat membantu meningkatkan potensi kemahiran berbahasa murid seterusnya meningkatkan penguasaan bahasa Melayu dalam kesinambungan penguasaan kemahiran mendengar dan bertutur, kemahiran membaca dan seterusnya menzahirkan cetusan idea, pendapat dan perasaan mereka melalui tulisan (Abdul Rasid Jamian, 2011; dan Adenan Ayob & Khairuddin Mohamad, 2012; Celinea Lasan, 2021).

Di samping itu, penguasaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua dalam kalangan murid peribumi adalah sederhana. Menurut Abdul Rasid dan Zulkafli (2008), masalah menguasai kemahiran menulis menjadikan murid lemah dan tidak berminat dalam mata pelajaran bahasa Melayu adalah akibat ketidakcekapan mereka menguasainya. Murid kurang yakin apabila berkomunikasi dalam bahasa Melayu, lebih mudah menggunakan bahasa pertama iaitu bahasa peribumi dalam suku mereka untuk pertuturan seharian. Namun demikian, murid akan menggunakan bahasa kedua iaitu bahasa Melayu ini apabila apabila berurusan dengan rakan-rakan dari kaum lain dan berurusan dengan guru mereka. Dapatan kajian ini juga seiring dengan dapatan kajian Celinea Lasan (2020), Nor Hasbiah Ubaidullah, Norhayati Mahadi dan Lee (2013) yang mendapati bahawa sesetengah pelajar bukan Melayu menjadi malas dan juga kurang bersedia untuk menulis, membaca dan bertutur dalam bahasa Melayu kerana persekitaran pembelajaran mereka berakar umbi dari pembelajaran bahasa pertama.

Hasil ujian pos menunjukkan murid peribumi menyukai karangan jenis penceritaan atau keperihal dengan berbantuan bahan sastera iaitu cerita bergambar dapat membantu murid menulis karangan dengan baik berbanding sebelumnya dalam ujian pra yang dilaksanakan tanpa bahan sastera. Keputusan ujian pos murid sangat menggalakkan dalam membentuk pembelajaran bermakna walaupun pencapaian murid pada tahap sederhana. Pembelajaran bermakna di dalam bilik darjah berlaku apabila murid terlibat secara aktif dalam proses membina makna bukannya proses menerima maklumat sekadar memenuhi kehendak dan menghafal maklumat semata-mata (Aejaz Masih & Bushra Hussain, 2013; Celinea Lasan & Zamri Mahamod, 2019). Dapatan ini juga selari dengan teori konstruktivisme iaitu murid secara semula jadi mempunyai motivasi intrinsik (*intrinsic motivation*) untuk belajar dan membangun pembelajaran mereka melalui pemikiran yang kritis sebagai pembelajaran sebenar (*real-life learning*) (Celinea Lasan, 2021; Gagnon & Collay, 2006)

Pencapaian murid yang sederhana ini juga menunjukkan murid masih dapat membina dan menulis karangan berdasarkan tugas yang diberikan. Murid juga berupaya membanding beza dan mencatat maklumat tentang sesuatu perkara. Murid dapat menulis sesuatu yang diimplakkan dalam bentuk perkataan, frasa dan ayat. Kebanyakkan tulisan murid bersih, kemas, tersusun dan dapat dibaca. Penulisan tanda baca juga dapat dikuasai murid dengan baik. Murid juga suka menulis terutama melengkapkan ayat dan menyambung cerita. Seterusnya, murid dapat membina ayat lengkap dan gramatis dengan bimbingan guru dan rakan sebaya. Dapatan ini juga menunjukkan guru bahasa Melayu di sekolah kajian telah berjaya mewujudkan PdP yang menyeronokkan. Kesediaan guru bahasa Melayu mengaplikasikan pembelajaran menyeronokkan dapat meningkatkan prestasi pembelajaran dan pengajaran bahasa Melayu (Abdul Rasid Jamian & Hasmah Ismail, 2013; Celinea Lasan, 2020). Dapatan kajian ini juga mendapati bahawa murid kurang menyukai penulisan berbentuk puisi dan murid kurang menyukai karangan bukan naratif. Murid tidak dapat membezakan puisi, sajak dan pantun. Pemerhatian di bilik darjah dan temu bual bersama peserta kajian murid dan guru menunjukkan murid suka tajuk karangan jenis naratif. Murid tidak menyukai karangan yang memerlukan mereka menulis ayat panjang. Murid juga kurang didedahkan dengan penggunaan bahan sastera melalui akses digital sesuai dengan disiplin RI 4.0 dalam PdP kemahiran menulis disebabkan pautan talian internet yang tidak memuaskan. Oleh yang demikian akses utup pembelajaran digital agak jauh ketinggalan. Guru-guru menggunakan inisiatif merakam sebarang bentuk pembelajaran digital terlebih dahulu dan digunakan di bilik darjah secara *offline*.

Namun demikian, guru-guru tidak menganggap ini masalah ini sebagai kekangan. Melalui pemerhatian mendapati guru juga berusaha membawakan PdP kemahiran menulis secara interaktif dengan bantuan pelbagai bahan bantu mengajar agar murid peribumi lebih mudah dan cepat memahami isi pelajaran. Guru perlu membimbing murid dari awal aktiviti kemahiran menulis sehinggalah bahagian penutup PdP. Dengan

demikian, permasalahan dalam menguasai kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi dapat diatasi. Guru yang kreatif dan inovatif akan berusaha membina persekitaran yang kondusif dan memberikan motivasi agar murid terus belajar sesuai dengan perkembangan pendidikan semasa dalam era teknologi dan komunikasi. (Abdul Rasid Jamian, 2011; Celinea Lasan & Zamri Mahamod, 2019)

Di samping itu, murid dapat menyusun ayat bagi membentuk perenggan dengan bantuan guru dan rakan sebaya secara PdP kolaboratif dan koperatif. Guru mengadaptasi persekitaran pembelajaran murid dalam PdP mereka. Ini sesuai dengan penerapan Pedagogi Terbeza dalam PdP bahasa Melayu ini merujuk pada kerangka pedagogi yang mudah lentur bagi membolehkan murid belajar berdasarkan potensi dan persekitaran mereka. (Celinea, Hapsah & Sabariah, 2021; Abdul Kahar et.al, 2018; Tomlinson & Imbeau, 2010). Murid peribumi juga dapat menguasai karangan jenis penceritaan yang berfokuskan, diri, keluarga dan masyarakat melalui rakaman animasi cerita yang mereka pernah tonton. Pengolahan cerita yang dihasilkan oleh murid adalah melalui pengalaman lalu, imaginasi dan meramal kajian masa depan (KMD). Penulisan yang dihasilkan oleh murid walaupun ringkas, berbentuk ayat mudah, namun jelas dan bermakna.

KESIMPULAN

Sebagai kesimpulan, PdP kemahiran menulis bahasa Melayu murid peribumi perlu dipertingkatkan melalui kerjasama semua pihak. Guru-guru bahasa Melayu perlu mempersiapkan diri dengan mengaplikasikan pelbagai strategi dan kaedah PdP yang pelbagai serta bersesuaian dengan kesediaan murid. Pelaksanaan PdP yang sesuai serta berkonsepkan PdP abad ke-21 dengan mengaplikasikan bahan-bahan pembelajaran digital. Guru perlu berani melaksanakan dan membawakan inovasi PdP IR 4.0, tidak semestinya bergantung penuh pada teknologi yang tinggi tetapi lebih kepada kreativiti dan inovasi penyampaian guru. Guru-guru bahasa Melayu perlu peka dengan perubahan perkembangan global pendidikan. Tuntutan perubahan pelaksanaan PdP tidak hanya merangkumi aspek-aspek ruang pembelajaran dan kaedah pengajaran bahasa, malahan guru perlu memahami dan mengaplikasikan kurikulum yang lebih organik dan fleksibel terhadap kumpulan murid yang menuturkan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua. Di samping itu, dalam PdP kemahiran menulis bahasa Melayu, murid perlu dibimbing menyusun ayat bagi membentuk perenggan. Dengan demikian, murid akan berupaya mengedit dan memurnikan penulisan ejaan, tanda baca dan penggunaan imbuhan. Murid peribumi perlu dibimbing menguasai kemahiran menulis bahasa Melayu melalui pengolahan cerita yang menarik berdasarkan pengetahuan sedia ada (PSA), imaginasi futuristik dan meramal kajian masa depan (KMD).

RUJUKAN

- Abd. Khahar Saprani, Hapsah Majid, Zanariah Ibrahim & Lokman Abd Wahid. (2018). Kaedah Pedagogi Terbeza: keadilan dalam proses pengajaran dan pembelajaran. Persidangan Penyelidikan Pendidikan & Inovasi Kebangsaan Institut Pendidikan Guru Kali ke-3, 2018. ISSN2180-2270
- Abdul Rasid Jamian. (2011). Permasalahan Kemahiran Membaca dan Menulis Bahasa Melayu Murid Murid Sekolah Rendah di Luar Bandar. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*, 1(1): 1-12.
- Abdul Rasid Jamian & Hasmah Ismail. (2013). Pelaksanaan pembelajaran menyeronokkan dalam pengajaran dan pembelajaran bahasa Melayu. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*, 3(2): 49-63.
- Abdull Shukor Shaari, Nuraini Yusoff, Mohd. Izam Ghazali, & Mohd. Hasani Dali. (2011). Kanakkanak Orang Asli di Malaysia: Mengapai Literasi bahasa Melayu. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*, 1(2): 59-70.

- Aejaz Masih & Bushra Hussain. (2013). Continuous and Comprehensive Evaluation (CCE) System: A Move towards Constructivism. *Advanced International Research Journal of Teacher Education*, 1(1): 20-24.
- Bogdan, R.C., & Biklen, S.K. (2007). *Qualitative research for education: An introduction to theory and methods*. 5th Edition. Allyn & Bacon.
- Celinea Lasan. (2020). Pengaruh Bahasa Pertama Bukan Penutur Jati dalam Kalangan Guru Pelatih di IPG Terhadap Penguasaan Lisan Bahasa Melayu. Kertas kerja dibentangkan dalam Kolokium IPGM 2020, secara sidang maya pada 19-21 Oktober 2020.
- Celinea Lasan. (2021). Kemahiran Membaca Bahasa Melayu Murid Peribumi dalam Konteks Perpaduan Kaum. Seminar Penyelidikan Peringkat Antarabangsa Institut Pendidikan Guru Kampus Dato' Razali Ismail 2021, Secara Dalam Talian (SERAI 2021) 21-22 Sept. 2021
- Celinea Lasan, Hapsah Majid & Sabariah Yaakub. (2021). Tahap Pengetahuan Guru Bahasa Melayu Terhadap Pedagogi Terbeza. *5th International Conference on Teacher Learning and Development (ICTLD) 2021, 03 - 05 August 2021*.
- Celinea Lasan & Zamri Mahamod (2016). Amalan pembelajaran *reciprocal* bahasa Melayu dalam konteks bilik darjah di Malaysia (*Malay language reciprocal learning practice in the context of Malaysian classroom*). *Prosiding Seminar Pascasiswazah Pendidikan Bahasa Melayu dan Kesusasteraan Melayu Kali Ke-5*, hlm.255-268. ISBN: 978-983-2267-49-2.
- Celinea Lasan & Zamri Mahamod (2017). Malay language reciprocal learning at the national primary schools in Sarawak: A case study of primary school students. *International Journal of Current Research*, 9(11): 60766-60774. ISSN: 0975-833X.
- Celinea Lasan & Zamri Mahamod. (2018). Pembelajaran timbal balik bahasa Melayu dalam kalangan murid peribumi Bidayuh di Sarawak. *Jurnal Pendidikan Malaysia* 43(2): 1-16
- Celinea Lasan & Zamri Mahamod. (2019). Amalan Membaca Timbal Balik Murid Etnik Bidayuh. Penerbit UKM.
- Duffy, G. (2002). The case for direct explanation of strategies. In C. Block & M. Pressley (Eds.). *Comprehension instruction: Research-based best practices* (pp. 28–41). Guilford Press.
- Faridah Mohamad Sopah. (2015). Amalan kreativiti, gaya kognitif kreatif, pengaruh faktor pembelajaran dan pencapaian pelajar pintar akademik. Tesis Doktor Falsafah, Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Gagnon, G.W., & Collay, M.J. 2006. *Constructivist learning design: Key questions for teaching to standards*. Sage Publications Inc.
- Gardner, R.C. (2007). Motivation and second language acquisition. *Porta Linguarum* 8(1): 9-20.
- Juriah Long. (2002). *Pendidikan bahasa Melayu: Antara hasrat dengan pelaksanaan*. Penerbit UKM.
- Kementerian Pendidikan Malaysia. (2015). *Bahagian Pembangunan Kurikulum (BPK)*.
- Merriam, S.B. (2009). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. John Wiley & Sons.
- Oczkus, L.D. (2010). *Reciprocal teaching at work: Powerful strategies and lessons for improving reading comprehension* (2nd ed.). International Reading Association.
- Othman Lebar. (2012). *Penyelidikan kualitatif: Pengenalan kepada teori dan metod*. Edisi Keempat. Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Tomlinson, C. A., & McTighe, J. (2006). *Integrating differentiated instruction and understanding by design*. Association for Supervision and Curriculum Development.
- Tomlinson, C. A., & Imbeau, M. B. (2010). *Leading and managing a differentiated classroom*. Association for Supervision and Curriculum Development.
- Yin, R.K. (2014). *Case study research: Design and methods*. 5th Edition. SAGE Publications Inc.